

Ämtliche Beilage

zum

Kreisblatt. Ämtliches Organ für den unter deutscher Verwaltung stehenden Teil des Kreises Gzenstochau.

Abgefaßt von der Deutschen Staatsdruckerei Warschau
am 22. September 1917.

Inhaltsangabe:

100. Verordnung über Beschlagnahme von Ersatz- und Zubehörteilen für Kraftfahrzeuge.
101. Bekanntmachung betr. Errichtung eines Entschädigungsamts für das Generalgouvernement Warschau.
102. Ergänzung zur Verordnung betr. Beschlagnahme von Web-, Wirk-, Strick-, Band- und Gurtwaren vom 18. 7. 17.
103. Ausführungsbestimmungen zur Verordnung betr. den Verkehr mit Halb- und fertigkonfektionierten Webwaren vom 18. 7. 17.
104. Zusatz zur Polizeiverordnung betreffend Schonung des Pferdmaterials.

100.

Verordnung

über Beschlagnahme von Ersatz- und Zubehörteilen für Kraftfahrzeuge.

§ 1.

Sämtliche im Generalgouvernement befindlichen Ersatz- und Zubehörteile für Kraftfahrzeuge (Personenkraftwagen, Lastkraftwagen, Omnibusse, Krafträder) sind bis zum 30. September 1917, nach diesem Termin fertiggestellte Ersatz- und Zubehörteile 14 Tage nach der Herstellung unmittelbar an den Kraftwagenpark des Generalgouvernements Warschau zu melden.

§ 2.

Von der Verordnung betroffen sind:

- a) die Hersteller der beschlagnahmten Gegenstände und solche Personen, welche Fabrikniederlagen haben, in denen beschlagnahmte Gegenstände aufbewahrt sind;
- b) alle Personen, Firmen, Gesellschaften, die sich mit dem Großhandel der beschlagnahmten Gegenstände befassen;
- c) Ladengeschäfte, Leihhäuser, Spediteure und Lagerhalter, welche die beschlagnahmten Waren in ihrem Geschäftsbetriebe oder in Verwahrung haben.

Die Meldungen müssen enthalten:

1. Wohnort, Straße und Hausnummer des Meldepflichtigen;
2. Name und Staatsangehörigkeit des Eigentümers;
3. Angabe des Hauptortes der Firma, falls die Meldung durch eine Zweigstelle erfolgt;
4. Bezeichnung der Ware nach Art, Menge und Lagerort;
5. Angabe, ob und von wem die Gegenstände bereits beschlagnahmt sind.

Verantwortlich für richtige, pünktliche und vollständige Meldungen sind außer den Woiws alle Personen (Gesellschaften, Gemeinden, Firmen, Verbände, Händler, Kommissäre, Agenten, Spediteure usw.), die Ersatz- und Zubehörteile im Besitz oder Gewahrsam haben.

Urzędowy dodatek

do

Gazety powiatowej.

Urzędowy Organ dla tej części Powiatu Częstochowskiego, która jest pod Zarządem Niemieckim.

Wysłany przez Niemiecką Drukarnię rządową w Warszawie
d. 22 września 1917 r.

Treść numeru:

100. Rozporządzenie dotyczące sekwestru części rezerwowych i części przynależnych do wozów motorowych.
101. Obwieszczenie dotyczące ustanowienia Urzędu Odszkodowań dla Jenerał-Gubernatorstwa Warszawskiego.
102. Uzupełnienie rozporządzenia z d. 18 lipca 1917 r. dotyczącego sekwestru towarów tkackich, dzianych, pończoszniczych, bandaży i pasów.
103. Przepisy wykonawcze do rozporządzenia dotyczącego obrotu półgotowymi oraz wykończonymi konfekcyjnymi towarami tkackimi.
104. Dodatek do rozporządzenia policyjnego dotyczącego ochrony materiału końskiego.

100.

Rozporządzenie

dotyczące sekwestru części rezerwowych i części przynależnych do wozów motorowych.

§ 1.

Wszelkie znajdujące się w Jenerał-Gubernatorstwie części rezerwowe i części przynależne do wozów motorowych (osobowych wozów motorowych, ciężarowych wozów motorowych, omnibusów, motocykli) należy zgłosić do dnia 30 września 1917 r., wykończone zaś po tym terminie części rezerwowe i części przynależne 14 dni po ich wykonaniu bezpośrednio do stacji wozów motorowych Jenerał-Gubernatorstwa Warszawskiego.

§ 2.

Niniejsze rozporządzenie dotyczy:

- a) wytwórców zasekwestrowanych przedmiotów i osoby, posiadające składy fabryczne, w których przechowywane są przedmioty zasekwestrowane;
- b) wszystkich osób, firm, towarzystw zajmujących się handlem hurtowym zasekwestrowanych przedmiotów;
- c) składów, lombardów, spedytorów, składników, którzy mają towary zasekwestrowane w swoim interesie lub na przechowaniu.

Zgłoszenia winny zawierać:

1. miejsce zamieszkania, ulicę i numer domu obowiązującego do zgłoszenia;
2. nazwisko i przynależność państwową właściciela;
3. podanie głównej siedziby firmy, jeżeli zgłasza filja;
4. oznaczenie towaru co do rodzaju, ilości i miejsca składu;
5. podanie czy i przez kogo przedmioty te zostały już zasekwestrowane.

Za dokładne, punktualne i kompletne zgłoszenia są odpowiedzialne, oprócz wójtów, wszystkie osoby (stowarzyszenia, gminy, firmy, związki, handlarze, komisjonerzy, agencji, spedytorzy i t. d.), które części rezerwowe i części przynależne posiadają lub przechowują.

§ 3.

Das Generalgouvernement (Kraftwagenpark) ist be-
rechtigt, von den beschlagnahmten Ersatz- und Zubehörteilen
die für die Zwecke des Heeres brauchbaren Gegenstände durch
Kauf oder Enteignung zu erwerben. Die Enteignung er-
folgt nur dann, wenn die Kaufverhandlungen zwischen den
Beteiligten zu einer Einigung nicht geführt haben. Ueber
die enteigneten Gegenstände, deren Wert durch Sachver-
ständige festzusetzen ist, werden Aufnahmebogen ausgestellt.
Die Entschädigungen erfolgen durch das Entschädigungs-
amt in Lodz.

§ 4.

Es ist verboten, über die in § 1 bezeichneten Gegen-
stände ohne besondere Genehmigung des Kraftwagenparks
Warschau durch Kauf, Verkauf oder in anderer Weise zu
verfügen, diese zu verarbeiten oder von ihrer Lagerstelle
nach einer anderen zu bewegen.

Ebenso ist Genehmigung erforderlich, wenn Gegen-
stände, die nach § 1 der Beschlagnahme unterliegen, in das
Gebiet des Generalgouvernements eingeführt, aus diesem
ausgeführt, oder durch das Gebiet des Generalgouverne-
ments durchgeführt werden sollen.

Begründete schriftliche Anträge auf Freigabe, Ein-, Aus-
und Durchfuhr, in denen die Notwendigkeit und Richtigkeit
der Angaben durch eine deutsche Behörde bestätigt sein muß,
sind an den Kraftwagenpark des Generalgouvernements
Warschau zu richten.

Diese Stelle ist allein für die Erteilung der vor-
stehend genannten Genehmigungen berechtigt.

Für Freigabe einerseits und für Verkehr (Ein-, Aus-
und Durchfuhr) andererseits werden von dieser Stelle ge-
trennte Scheine ausgestellt.

Auch mit vorstehenden Scheinen in das Gebiet des
Generalgouvernements eingeführte Ersatz- und Zubehör-
teile sind beschlagnahmt und unterliegen der Meldepflicht
und bedürfen zum Verbrauch besonderer Freigabescheine.

Für freigegebene Gegenstände, die bewegt werden
sollen, muß Ein-, Aus- und Durchfuhr beantragt werden.

§ 5.

S t r a f b e s t i m m u n g e n :

Wer gegen die in dieser Verordnung erlassenen Be-
stimmungen verstößt oder zum Verstoß auffordert oder an-
reizt, wer die Meldung nicht rechtzeitig oder unvollständig
einreicht, wer die in § 1 genannten Gegenstände ohne die
nach § 4 vorgeschriebenen Ein-, Aus- und Durchfuhscheine
befördert oder befördern läßt, wird mit Gefängnisstrafe bis
zu fünf Jahren oder mit Geldstrafe bis zu 10 000 Mark
allein oder in Verbindung miteinander bestraft.

Außerdem ist das Generalgouvernement (Kraftwagen-
park) ermächtigt, die Gegenstände ohne jede Entschädigung
und ohne Gerichtsverfahren wegzunehmen.

§ 6.

Zuständig sind die Militärgerichte.

W a r s c h a u, den 1. September 1917.

Der Generalgouverneur
von Beseler.

101.

**Entschädigungsamt für das Generalgouvernement
Warschau.**

An Stelle des jetzigen „Entschädigungsamts Lodz“ und
„des Kommissariats der Reichsentzündigungs-Kommission in
Warschau“ ist ein

„Entschädigungsamt für das General-
gouvernement Warschau“

mit je einer Abteilung für Lodz und Warschau errichtet.
Der gemeinsame Vorsitzende hat seinen Amtssitz in Lodz.

W a r s c h a u, den 18. August 1917.

Generalgouvernement.

§ 3.

Jeneral-Gubernatorstwu (stacji wozów motorowych)
przysługuje prawo nabycia za pomocą kupna lub wywła-
szczenia z zaskwestrowanych części rezerwowych i części
przynależnych przedmiotów użytecznych dla celów armji.
Wywłaszczenie następuje natenczas tylko, jeżeli układy ku-
pna między interesowanymi nie dochodzą do skutku. Na
przedmioty wywłaszczone, których wartość oznacza rze-
czoznawca, wystawia się świadectwa przejęcia. Odszko-
dowania wypłaca urząd odszkodowań w Łodzi.

§ 4.

Wymienionych w § 1 przedmiotów nie wolno bez spe-
cjalnego pozwolenia stacji wozów motorowych w War-
szawie kupować, sprzedawać lub w inny sposób nimi roz-
porządzać, przerabiać lub przenosić z ich miejsca składu
na inne miejsce.

Również wymagane jest pozwolenie, jeżeli przedmio-
ty, które stosownie do § 1 podlegają sekwestrowi, mają być
do okręgu Jeneral-Gubernatorstwa wprowadzone, z niego
wywiezione lub przez obszar Jeneral-Gubernatorstwa
przewiezione.

Umotywowane wnioski piśmienne o zwolnienie, przy-
wóz, wywóz i przewóz, w których potrzeba i prawdziwość
danych musi być poświadczona przez władzę niemiecką,
należy zwracać do stacji wozów motorowych Jeneral-Gu-
bernatorstwa Warszawskiego.

Wyłącznie tej stacji przysługuje prawo udzielania wy-
żej wymienionych pozwoleń.

Stacja ta wydaje oddzielnie świadectwa zwolnienia
i oddzielnie świadectwa przewozowe (na przywóz, wywóz
i przewóz).

Także i za wyżej wymienionymi świadectwami wpro-
wadzone do okręgu Jeneral-Gubernatorstwa części rezer-
wowe i części przynależne zostają zaskwestrowane i po-
dlegają obowiązkowi zgłoszenia, a do ich użycia potrzebne
są specjalne świadectwa zwolnienia.

Dla przedmiotów zwolnionych, które mają być w obro-
cie należy złożyć podanie o przywóz, wywóz i przewóz.

§ 5.

Przepisy karne:

Kto wykroczy przeciwko wydanym w niniejszym roz-
porządzeniu przepisom lub do wykroczenia wzywa, albo
pobudza, kto złoży zgłoszenia nie w swoim czasie lub nie-
kompletne, kto bez przepisanych w § 4 świadectw przy-
wozowych, wywozowych i przewozowych przedmioty wy-
mienione w § 1 wysyła lub wysyłać poleca, karany będzie
więzieniem do 5 lat lub grzywną do 10 000 marek i to od-
dzielnie lub łącznie.

Prócz tego przysługuje Jeneral-Gubernatorstwu (sta-
cji wozów motorowych) prawo zabrania przedmiotów bez
wszelkiego odszkodowania i bez dochodzenia sądowego.

§ 6.

Kompetentne są sądy wojskowe.

W a r s z a w a, dnia 1 września 1917, r.

Jeneral-Gubernator
von Beseler.

1484/17]

101.

**Urząd Odszkodowań dla Jeneral-Gubernatorstwa
Warszawskiego.**

Na miejsce dotychczasowego „Urzędu Odszkodowań
w Łodzi“ i Komisarjatu Komisji Odszkodowań Rzeszy
w Warszawie ustanowiony został

„Urząd Odszkodowań dla Jeneral-Gubernatorstwa
Warszawskiego“ z oddziałami dla Łodzi i Warszawy.
Wspólny przewodniczący ma siedzibę urzędową w Łodzi.

W a r s z a w a, dnia 18 sierpnia 1917 r.

1523/17]

Jeneral-Gubernatorstwo.

102.

Verordnung.

Nach den Verordnungen betreffend Beschlagnahme von Web-, Wirk-, Strick-, Band- und Gurtwaren vom 18. Juli 1917 sind nach deren Ziffer 5 unter anderem Strümpfe und Trikotagen beschlagnahmt.

Es wird darauf hingewiesen, daß hierunter auch Kinderstrümpfe und Kindertrikotagen fallen und demzufolge meldepflichtig sind.

Nach Ziffer 11 sind alle Gewebe beschlagnahmt, die aus unter „A“ aufgeführten Stoffen hergestellt sind; demgemäß erstreckt sich die Beschlagnahme und Meldepflicht unter anderem auch auf Tulle und Gardinen, soweit die letzteren nicht abgepaßt sind.

Die Anmeldefrist wird für diese Waren bis zum 25. September d. Js. verlängert.

Warschau, den 3. September 1917.

Der Generalgouverneur
von Beseler.

103.

**Ausführungsbestimmungen zur Verordnung
betreffend den Verkehr mit halb- und fertigkonfektionierten
Webwaren.**

Durch die Verordnung betreffend den Verkehr mit halb- und fertigkonfektionierten Webwaren vom 18. Juli 1917 sind auch Mützen betroffen, die aus den in der Verordnung bezeichneten Geweben hergestellt sind.

Demgemäß ist die Ein-, Aus- und Durchfuhr von Mützen aller Art sowie deren Bewegung innerhalb des Generalgouvernements nur mit Erlaubnis der Kriegsrh-
stoffsstelle Warschau gestattet.

Warschau, den 4. September 1917.

Der Generalgouverneur.
von Beseler.

104.

Zusatzverordnung

**zur Polizeiverordnung betreffend Schonung des Pferde-
materials vom 11. August 1917 (V.-Bl. Nr. 85 Ziffer 365).**

Jedes Lastfuhrwerk muß bis zum 1. Oktober mit einer Bremse oder einem Hemmschuh versehen sein.

Zuwiderhandlungen werden bestraft gemäß § 4 der Verordnung.

Warschau, den 6. September 1917.

Der Verwaltungschef
beim Generalgouvernement Warschau.
Graf Lerchenfeld.

102.

Obwieszczenie.

Podług rozporządzeń z dnia 18 lipca 1917 r., dotyczących sekwestru towarów tkackich, dzianych, pończoszniczych, bandaży i pasów, zostały według cyfry 5 między innymi zasekwestrowane pończochy i trykotaże.

Zwraca się uwagę na to, że podpadają pod to również dziecięce pończochy i dziecięce trykotaże i stosownie do tego zgłoszeniu podlegają.

Podług cyfry 11 są zasekwestrowane wszelkie tkaniny sporządzone z materiałów wymienionych pod „A“. Stosownie do tego sekwestru i obowiązek zgłaszania rozciąga się między innymi również na tiule i firanki, o ile te ostatnie nie są odmierzone.

Termin zgłaszania tych towarów przedłużony zostaje do dnia 25 września r. b.

Warszawa, dnia 3 września 1917 r.

1548/17] Jenerał-Gubernator
von Beseler.

103.

**Przepisy wykonawcze do rozporządzenia, dotyczącego
obrotu półgotowymi oraz wykończonymi konfekcyjnymi
towarami tkackimi.**

Rozporządzeniem z dnia 18 lipca 1917 r., dotyczącym obrotu półgotowymi oraz wykończonymi konfekcyjnymi towarami tkackimi objęte są też czapki, sporządzone z tkanin wymienionych w rozporządzeniu.

Wobec tego przywóz, wywóz oraz przewóz czapek wszelkiego rodzaju, jak również ich translokacja w obrębie Jenerał-Gubernatorstwa dozwoloną jest jedynie za zezwoleniem Warszawskiego Wydziału Surowców Wojennych.

Warszawa, dnia 4 września 1917 r.

1549/17] Jenerał-Gubernator
von Beseler.

104.

Rozporządzenie dodatkowe

**do rozporządzenia policyjnego, dotyczącego ochrony mate-
rijału końskiego z dnia 11 sierpnia 1917 r. (Dz. Rozp. Nr. 85,
cyf. 365).**

Każdy wóz ciężarowy winien być zaopatrzony do dnia 1 października w hamulec lub kloc hamulcowy.

Wykroczenia karane będą stosownie do § 4 rozporządzenia.

Warszawa, dnia 6 września 1917 r.

1540/17] Szef Administracji
przy Jenerał-Gubernatorstwie Warszawskim
w zast. hrabia Lerchenfeld.

